



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 10. juli 2023  
(OR. en)

10506/1/23  
REV 1  
PV CONS 29  
JAI 831  
COMIX 291

**UDKAST TIL PROTOKOL**  
RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
(retlige og indre anliggender)  
8. og 9. juni 2023

## INDHOLD

Side

### INDRE ANLIGGENDER

1. Vedtagelse af dagsordenen ..... 5
2. Godkendelse af A-punkter
  - a) Ikkelovgivningsmæssig liste ..... 5
  - b) Lovgivningsmæssig liste ..... 6

### **POLITISK FORVALTNING AF SCHENGENOMRÅDET ("SCHENGENRÅDET")**

#### **Ikkelovgivningsmæssige aktiviteter**

3. Generel status over Schengenområdet ..... 6
4. Visumpolitik: overvågning af visumfrie ordninger ..... 6

### **ANDRE SPØRGSMÅL VEDRØRENDE INDRE ANLIGGENDER**

#### **Lovgivningsmæssige forhandlinger**

5. Forordning om asylforvaltning og migrationsstyring ..... 7
6. Forordning om asylprocedurer ..... 7
7. Eventuelt ..... 7  
Aktuelle lovgivningsforslag

#### **Ikkelovgivningsmæssige aktiviteter**

8. Imødegåelse af sikkerhedsudfordringer: vurdering fra Intelligence Advisory Board ..... 8
9. Bekæmpelse af voldelig ekstremisme og terrorisme ..... 8
10. Adgang til data med henblik på effektiv retshåndhævelse/"i det skjulte" (going dark) ..... 8
11. Ruslands aggression mod Ukraine ..... 8
  - a) Følgerne for den indre sikkerhed
  - b) Midlertidig beskyttelse af mennesker på flugt fra krigen
12. Den interne dimension af migration, herunder situationen i Tunesien ..... 8

13. Konklusioner om styrkelse af hele samfundets modstandsdygtighed i forbindelse med civilbeskyttelse, herunder beredskabet over for kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare (CBRN) trusler ..... 8
14. Eventuelt ..... 8
- a) Ministermøde i Brdoprocessen den 3.-4. april 2023 i Portorož
- b) Møde mellem EU's og USA's justits- og indenrigsministre (den 20.-21. juni 2023 i Stockholm)
- c) Det kommende formandskabs arbejdsprogram

## RETLIGE ANLIGGENDER

### Lovgivningsmæssige forhandlinger

15. Direktiv om strategiske retssager mod offentligt engagement ("direktivet om bekæmpelse af SLAPP") ..... 9
16. Direktiv om ændring af direktiv 2011/36/EU om forebyggelse og bekæmpelse af menneskehandel og beskyttelse af ofre herfor ..... 9
17. Direktiv om bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet ..... 9
18. Direktiv om definitionen af strafbare handlinger og sanktioner for så vidt angår overtrædelse af Unionens restriktive foranstaltninger ..... 9
19. Direktiv om inddrivelse og konfiskation af aktiver ..... 10
20. Eventuelt ..... 10
- Aktuelle lovgivningsforslag

### Ikkelovgivningsmæssige aktiviteter

21. Den Europæiske Anklagemyndighed (EPPO) ..... 10
22. Ruslands aggression mod Ukraine: efterforskning og retsforfølgning af overtrædelser af EU's restriktive foranstaltninger ..... 10
23. Retlige aspekter af bekæmpelsen af organiseret kriminalitet: effektiv efterforskning og grundlæggende rettigheder ..... 10
24. Konklusioner om LGBTI-personers sikkerhed i Den Europæiske Union ..... 10
25. EU's tiltrædelse af den europæiske menneskerettighedskonvention ..... 10

26.	Eventuelt.....	10
a)	Møde mellem EU's og USA's justits- og indenrigsministre (den 20.-21. juni 2023 i Stockholm)	
b)	Konference for Europarådets justitsministre den 11. september 2023 i Riga	
c)	Videregivelse af personoplysninger til tredjelande	
	i) Revision af afgørelsen om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet for Japan	
	ii) Igangværende arbejde med databeskyttelsesrammen mellem EU og USA	
d)	EU's resultattavle for retlige anliggender 2023	
e)	Diplomatisk konference med henblik på vedtagelse af konventionen om gensidig retshjælp den 15.-26. maj 2023 i Ljubljana	
f)	Det kommende formandskabs arbejdsprogram	

BILAG – Erklæringer til optagelse i Rådets protokol .....	12
---	----

\*\*\*

**TORS DAG DEN 8. JUNI 2023**

**INDRE ANLIGGENDER**

**1. Vedtagelse af dagsordenen**

Rådet vedtog dagsordenen i dokument 9917/23.

**2. Godkendelse af A-punkter**

**a) Ikke-lovgivningsmæssig liste**

9918/23

Rådet vedtog alle A-punkterne anført i ovennævnte dokument, herunder alle de COR- og REV-dokumenter, der var forelagt til vedtagelse. Erklæringer til disse punkter findes i addendummet.

I forbindelse med følgende punkter læses dokumenterne således:

Almindelige anliggender

10. Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger med Det Forenede Kongerige om samarbejde og udveksling af oplysninger på konkurrenceområdet  
*Vedtagelse*  
godkendt af Coreper 2 den 7.6.2023

☐ 9471/23 + COR 1  
+ ADD 1  
9466/23  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1  
+ ADD 2  
+ ADD 2 COR 1  
UK

Udenrigsanliggender

13. Rådets afgørelse om undertegnelse og indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Mauretaniens regering om oprettelse og drift af den regionale rådgivende koordineringscelle  
*Vedtagelse*  
godkendt af Coreper 2 den 7.6.2023

7858/23 + COR 1  
6951/23  
6952/23  
CORLX

- b)  **Lovgivningsmæssig liste** (offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union) 9919/23

Almindelige anliggender

1.  **Domstolens statut** 9742/23  
*Generel indstilling* JUR  
godkendt af Coreper 2 den 31.5.2023 COUR

Rådet nåede frem til en generel indstilling til udkastet til forordning om ændring af protokol nr. 3 vedrørende statuten for Den Europæiske Unions Domstol (retsgrundlag: artikel 281 i TEUF).

Retlige og indre anliggender

2.  **Revision af direktivet om en kombineret tilladelse** 9371/1/23 REV 1  
*Generel indstilling* + REV 1 ADD 1  
godkendt af Coreper 2 den 24.5.2023 9474/23  
MIGR

Rådet nåede frem til en generel indstilling til udkastet til direktiv om en kombineret tilladelse (revideret) (retsgrundlag: artikel 79, stk. 2, i TEUF). Bilaget indeholder en erklæring fra Ungarn.

**POLITISK FORVALTNING AF SCHENGENOMRÅDET ("SCHENGENRÅDET")**

**Ikkelovgivningsmæssige aktiviteter**

3.  **Generel status over Schengenområdet** 9504/23  
*Udveksling af synspunkter* 10059/23
4.  **Visumpolitik: tilsynet med visumfrie ordninger** 9508/23  
*Udveksling af synspunkter* 10099/23

**Lovgivningsmæssige forhandlinger**

(offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)

5. **Forordning om asylforvaltning og migrationsstyring<sup>1</sup>**  10084/23  
*Generel indstilling*

Rådet nåede frem til en generel indstilling vedrørende forslaget til forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring, jf. dokument 10443/23. Bilaget indeholder erklæringer fra Bulgarien, Tjekkiet, Ungarn, Irland og Malta samt en fælles erklæring fra Irland, Luxembourg, Portugal og Tyskland. Polen gjorde indsigelse mod fremgangsmåden og de bestemmelser, der foreslås i dokumentet.

6. **Forordning om asylprocedurer<sup>1</sup>**  10083/23  
*Generel indstilling*

Rådet nåede frem til en generel indstilling vedrørende forslaget til forordningen om asylprocedurer, jf. dokument 10444/23. Bilaget indeholder erklæringer fra Bulgarien, Irland, Malta, Tjekkiet og Ungarn samt en fælles erklæring fra Irland, Luxembourg, Portugal og Tyskland. Polen gjorde indsigelse mod fremgangsmåden og de bestemmelser, der foreslås i dokumentet.



7. **Eventuelt** 9877/23  
**Aktuelle lovgivningsforslag**  
*Orientering ved formandskabet*

Rådet noterede sig oplysningerne fra formandskabet om status i en række lovgivningsforslag.

---

<sup>1</sup> Undtagelsesvis i tilstedeværelse af de associerede Schengenlande.

## Ikkelovgivningsmæssige aktiviteter

- |     |  |   |                        |
|-----|--|---|------------------------|
| 8.  | Imødegåelse af sikkerhedsudfordringer: vurdering fra Intelligence Advisory Board <sup>12</sup><br><i>Forelæggelse ved formandskabet for<br/>Terrorismebekæmpelsesgruppen (CTG)</i>   |  |                        |
| 9.  | Bekæmpelse af voldelig ekstremisme og terrorisme <sup>1 2</sup><br><i>Udveksling af synspunkter</i>  |  | 9425/23                |
| 10. | Adgang til data med henblik på effektiv retshåndhævelse/"i det skjulte" (going dark) <sup>3</sup><br><i>Status</i>   |   | 9369/23                |
| 11. | Ruslands aggression mod Ukraine: <sup>4</sup><br>a) Konsekvenser for den indre sikkerhed<br>b) Midlertidig beskyttelse af mennesker på flugt fra krigen<br><i>Status</i>   |   | 9334/23                |
| 12. | Den interne dimension af migration, herunder situationen i Tunesien <sup>15</sup><br><i>Status</i>   |   |                        |
| 13. | Konklusioner om styrkelse af hele samfundets modstandsdygtighed i forbindelse med civilbeskyttelse, herunder beredskabet over for kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare trusler (CBRN-trusler)<br><i>Godkendelse</i>   |   | 9798/23                |
| 14. | Eventuelt<br>a) Ministermøde i Brdoprocessen den 3.-4. april 2023 i Portorož<br><i>Orientering ved Slovenien</i><br>b) Møde mellem EU's og USA's justits- og indenrigsministre (den 20.-21. juni 2023 i Stockholm)<br><i>Orientering ved formandskabet</i><br>c) Det kommende formandskabs arbejdsprogram<br><i>Forelæggelse ved Spanien</i> |   | 9843/23<br><br>9336/23 |

---

<sup>2</sup> EU-agenturet Europol og formanden for Terrorismebekæmpelsesgruppen (CTG) var indbudt til dette punkt.

<sup>3</sup> EU-agenturerne Europol og Eurojust var indbudt til dette punkt.

<sup>4</sup> EU-agenturerne Europol, Eurojust, EUAA og Frontex var indbudt til dette punkt.

<sup>5</sup> EU-agenturerne Frontex og EUAA er indbudt til dette punkt.

**FREDAG DEN 9. JUNI 2023**


**RETLIGE ANLIGGENDER**

**Lovgivningsmæssige forhandlinger**

(offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)

15. **Direktiv om strategiske retssager mod offentligt engagement ("direktivet om bekæmpelse af SLAPP")**  9263/23  
*Generel indstilling*

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling til direktivforslaget. Bilaget indeholder en erklæring fra Ungarn.

16. **Direktiv om ændring af direktiv 2011/36/EU om forebyggelse og bekæmpelse af menneskehandel og beskyttelse af ofre herfor**  9313/23  
*Generel indstilling*

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling til direktivforslaget.

17. **Direktiv om bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet**  9305/23 + ADD 1-2  
*Generel indstilling*

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling til direktivforslaget. Bilaget indeholder erklæringer fra Bulgarien, Ungarn og Polen og fælles erklæringer fra Belgien, Grækenland, Italien og Luxembourg samt fra Estland og Tjekkiet.

18. **Direktiv om definitionen af strafbare handlinger og sanktioner for så vidt angår overtrædelse af Unionens restriktive foranstaltninger**  9312/23  
*Generel indstilling*

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling til direktivforslaget.

19. **Direktiv om inddrivelse og konfiskation af aktiver**  9314/23  
*Generel indstilling*

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling til direktivforslaget.

20. **Eventuelt** 9877/23  
**Aktuelle lovgivningsforslag**  
*Orientering ved formandskabet*

Rådet noterede sig orienteringen ved formandskabet om status for forskellige lovgivningsforslag på området retlige anliggender.

### **Ikkellovgivningsmæssige aktiviteter**

21. Den Europæiske Anklagemyndighed (EPPO)<sup>6</sup> 7065/23  
*Status*
22. Ruslands aggression mod Ukraine: efterforskning og retsforfølgning af overtrædelser af EU's restriktive foranstaltninger<sup>3</sup> 9315/23  
*Udveksling af synspunkter*
23. Retlige aspekter af bekæmpelsen af organiseret kriminalitet: effektiv efterforskning og grundlæggende rettigheder<sup>3</sup> 9720/23  
*Udveksling af synspunkter*
24. Konklusioner om LGBTI-personers sikkerhed i Den Europæiske Union 9656/1/23 REV 1  
*Godkendelse*
25. EU's tiltrædelse af den europæiske menneskerettighedskonvention 9292/23  
*Status*
26. Eventuelt
- a) Møde mellem EU's og USA's justits- og indenrigsministre (den 20.-21. juni 2023 i Stockholm) 9336/23  
*Orientering ved formandskabet*
- b) Konference for Europarådets justitsministre den 11. september 2023 i Riga 9861/23  
*Orientering ved Letland*

---

<sup>6</sup> Den europæiske chefanklager var indbudt til dette punkt.

- c) Videregivelse af personoplysninger til tredjelande
  - i) Revision af afgørelsen om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet for Japan
  - ii) Igangværende arbejde med databeskyttelsesrammen mellem EU og USA

*Orientering ved Kommissionen*

- d) EU's resultattavle for retlige anliggender 2023

*Orientering ved Kommissionen*

10061/1/23 REV 1

- e) Diplomatisk konference med henblik på vedtagelse af konventionen om gensidig retshjælp (den 15.-26. maj 2023 i Ljubljana)

*Orientering ved Slovenien*

- f) Det kommende formandskabs arbejdsprogram

*Forelæggelse ved Spanien*



Førstebehandling



Punkt med begrænset deltagerkreds



Punkt på grundlag af et forslag fra Kommissionen

---

**Erklæringer til de lovgivningsmæssige B-punkter i dok. 9917/23**

**Ad B-punkt 5:**           **Forordning om asylforvaltning og migrationsstyring**  
*Generel indstilling*

**Ad B-punkt 6:**           **Forordning om asylprocedurer**  
*Generel indstilling*

**ERKLÆRING FRA BULGARIEN**

"Bulgarien vil gerne bekræfte sit engagement i de fælles bestræbelser på at afslutte forhandlingerne om pagten om migration og asyl. Vi har allerede taget et skridt fremad ved at gennemføre et pilotprojekt på områderne asyl, tilbagesendelse, grænseforvaltning og internationalt samarbejde, som vil føre til visse ændringer af national praksis og lovgivning. Bulgarien har også vist sin vilje til at gå videre med pagten ved at støtte de generelle indstillinger til screeningforordningen og Eurodacforordningen.

Vi mener, at det nye asylsystem bør sikre en fuldt udbygget og struktureret fælles europæisk reaktion og samtidig sikre balance mellem solidaritet og ansvar. Systemet bør være operationelt funktionelt, retfærdigt og enkelt. Der bør tages hensyn til medlemsstaternes legitime bekymringer med hensyn til deres geografiske placering, og medlemsstaterne i frontlinjen bør ikke pålægges en yderligere og uforholdsmæssig stor byrde. Med hensyn til forslaget til forordning om asylprocedurer har vi stadig betænkeligheder med hensyn til grænseprocedurerne i forbindelse med antallet for tilstrækkelig kapacitet og anvendelsen af udtrykket "tillade at rejse ind på". Med hensyn til forslaget til forordning om asylforvaltning og migrationsstyring ser Bulgarien gerne en fælles EU-reaktion, også i situationer, hvor der er risiko for migrationspres. Vi mener, at det er i EU's interesse, at medlemsstaterne i frontlinjen får støtte til grænsebeskyttelse for at forebygge en migrationskrise. Der er også behov for en yderligere indsats for at fastlægge de rette frister for ophør og skift af ansvar for at finde den rette balance mellem solidaritet og ansvar.

Bulgarien anerkender betydningen af at gå videre med reformen, men på nuværende stadium af forhandlingerne kan Bulgarien ikke acceptere de kompromistekster om forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring og forordningen om asylprocedurer, som formandskabet har foreslået, og vil undlade at stemme.

Bulgarien vil desuden gerne minde om sin sensibilitet med hensyn til anvendelsen af kønsrelaterede udtryk i forordningen om asylprocedurer i betragtning af afgørelsen fra Republikken Bulgariens forfatningsdomstol."

## **ERKLÆRING FRA DEN TJEKKISKE REPUBLIK**

"Den Tjekkiske Republik værdsætter i høj grad det svenske formandskabs forhandlingsbestræbelser vedrørende kompromiset om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om asylforvaltning og migrationsstyring og om ændring af Rådets direktiv 2003/109/EF og forslaget til forordning (EU) XXX/XXX [Asyl- og Migrationsfonden] og det ændrede forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om en fælles procedure for international beskyttelse i EU og om ophævelse af direktiv 2013/32/EU, idet der bygges videre på det koncept, der blev udviklet under det tjekkiske formandskab.

Med henvisning til artikel 7b, stk. 1, litra ba), i forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om asylforvaltning og migrationsstyring og om ændring af Rådets direktiv 2003/109/EF og forslaget til forordning (EU) XXX/XXX [Asyl- og Migrationsfonden] glæder Den Tjekkiske Republik sig over, at der i overensstemmelse med denne bestemmelse fuldt ud vil blive taget hensyn til presset fra tilstedeværelsen af ukrainere i Den Tjekkiske Republik, således at Den Tjekkiske Republik kan fritages for at yde solidaritet til andre medlemsstater, så længe dette pres er til stede, i erkendelse af at Den Tjekkiske Republik har modtaget det største antal personer, der er flygtet fra krigen i Ukraine pr. indbygger.

Under henvisning til Det Europæiske Råds konklusioner af 9. februar 2023 glæder Den Tjekkiske Republik sig desuden over, at Europa-Kommissionen snart vil opfordre til, at der ydes yderligere finansiel støtte til de medlemsstater, der er under pres, navnlig til dem, der bærer den største byrde med hensyn til medicinske omkostninger og uddannelses- og leveomkostninger for flygtninge, der er fordrevet fra Ukraine."

## **ERKLÆRING FRA UNGARN**

"Ungarn er fortsat engageret i reformen af det fælles europæiske asylsystem, men vi mener imidlertid, at kun et system, der minimerer og i sidste ende fjerner incitamenterne til ulovlig migration, og som har til formål at forhindre, at personer, der ønsker at misbruge asylsystemet, rejser ind i Den Europæiske Union, er en acceptabel løsning.

For at oprette et sådant system er det afgørende at finde en balance mellem ansvar og solidaritet, men vi mener ikke, at denne balance er fundet i de to udkast til forordning.

Selv om Ungarn ikke er en medlemsstat i frontlinjen med hensyn til ulovlig migration, er landet som en medlemsstat med betydelige ydre grænser fortsat ansvarligt for at fjerne migrationspresset på Den Europæiske Union. Ud over dette ansvar vil det nuværende udkast til forordning om asylprocedurer forpligte Ungarn til at sikre en langt højere kapacitet til at gennemføre grænseprocedurer end andre medlemsstater, hvilket er uretfærdigt og urealistisk i betragtning af vores geografiske placering.

Ungarn har siden 2015 forpligtet sig til at beskytte Den Europæiske Unions ydre grænser uden EU-støtte i overensstemmelse med sine forpligtelser i henhold til Schengenreglerne, hvilket også bør anerkendes som en form for solidaritet.

Den foreslåede nye retlige ramme anser tværtimod ikke midler fra de nationale budgetter til beskyttelse af Den Europæiske Unions ydre grænser som solidaritet, men pålægger i stedet yderligere forpligtelser både med hensyn til at sikre solidaritet med andre medlemsstater og ansvaret for at standse ulovlig migration.

Ungarn kan i overensstemmelse med vores konsekvente holdning ikke støtte oprettelsen af en solidaritetsmekanisme baseret på obligatorisk fordeling af migranter og er derfor ikke enig i indførelsen af ansvarskompensationer som et obligatorisk element i solidaritetsrammen.

Vi er fortsat fast overbevist om nødvendigheden af at udvikle et system, som har til formål at tackle de grundlæggende årsager til ulovlig migration og standse dette fænomen så tæt som muligt på oprindelseslandene, allerede uden for Den Europæiske Union.

Efter vores opfattelse kan ingen af de to udkast til forordning nå ovennævnte mål og vil kun skabe yderligere pullfaktorer for ulovlig migration, hvilket gør det umuligt at udnytte potentialet i begrebet sikkert tredjeland.

I betragtning af ovennævnte kan Ungarn ikke acceptere den generelle indstilling i udkastet til forordning om asylforvaltning og migrationsstyring og forordningen om asylprocedurer."

### **ERKLÆRING FRA IRLAND**

"Irland glæder sig over de foreslåede generelle indstillinger til forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring og forordningen om asylprocedurer og kan i kompromisets ånd støtte begge.

Disse foranstaltninger er i overensstemmelse med artikel 78, stk. 2, og artikel 79, stk. 2, i TEUF, og eftersom disse artikler henhører under tredje del, afsnit V, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, finder protokol nr. 21 til TEU og TEUF anvendelse. I henhold til protokol nr. 21 har Irland ret til at vælge at anvende de foreslåede foranstaltninger senest tre måneder efter deres forelæggelse for Rådet eller når som helst efter vedtagelsen af foranstaltningerne.

Irland benyttede sig ikke af retten til at deltage i forslagene ved forelæggelsen, men har været aktivt engageret i forhandlingerne. Irland har navnlig forsøgt at behandle spørgsmål om variabel geometri og henvisninger i forslagene til foranstaltninger, som Irland ikke deltager i.

**Sådanne henvisninger kan ikke skabe en positiv forpligtelse for Irland til at gennemføre foranstaltninger, som Irland ikke deltager i.** For at gøre teksten mere klar for så vidt angår Irlands manglende deltagelse i visse underliggende foranstaltninger foreslog Irland en række målrettede mindre tekniske ændringer af forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring og forordningen om asylprocedurer.

Desværre har det på grund af forhandlingernes intensitet og tempo vist sig ikke at være muligt at sikre de mindre ændringer forud for enigheden om de generelle indstillinger med hensyn til forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring og forordningen om asylprocedurer.



## **Ad B-punkt 17:**

### **Direktiv om bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet** *Generel indstilling*

#### **ERKLÆRING FRA BULGARIEN**

"Republikken Bulgarien lægger stor vægt på fremme og beskyttelse af de grundlæggende rettigheder, hvoraf en vigtig del er ligestilling mellem kvinder og mænd. Vi er og vil fortsat være tro mod Den Europæiske Unions principper og værdier som nedfældet i traktaterne.

Republikken Bulgarien er fast besluttet på at bekæmpe vold i hjemmet og vold mod kvinder. Den bulgarske regering og det bulgarske civilsamfund arbejder aktivt for at forhindre sådanne former for vold og yde beskyttelse og støtte til ofrene herfor. Vi betragter forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet (i det følgende benævnt "direktivet") som en vigtig milepæl med hensyn til bekæmpelse af vold mod kvinder og piger, beskyttelse af ofre og strafidømmelse af lovovertrædere, der vil støtte EU-medlemsstaterne for så vidt angår at fremme deres nationale lovgivning.

I 2018 vedtog Republikken Bulgariens forfatningsdomstol imidlertid en afgørelse, hvori det fastslås, at Europarådets konvention til forebyggelse og bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet ("Istanbulkonventionen") fremmer juridiske begreber, der har til formål at skelne mellem "køn" (sex) som en biologisk kategori (kvinder og mænd) og "kønsidentitet" som en social konstruktion.

I 2021 vedtog forfatningsdomstolen endnu en afgørelse, hvori det præciseres, at begrebet "køn" (sex), der anvendes i forfatningen, kun kan anses for at være biologisk bestemt.

I lyset af ovennævnte afgørelser erklærer Republikken Bulgarien, at udtrykket "køn" (gender), der anvendes i direktivet, og ethvert udtryk afledt heraf skal forstås således, at det kun omfatter mænd og kvinder i den biologiske betydning. Republikken Bulgarien erklærer også, at den ikke accepterer begrebet "kønsidentitet" og den kønsbaserede tilgang som defineret i Istanbulkonventionen. Disse begreber anses for at være uforenelige med hovedprincipperne i den bulgarske forfatning og den binære opfattelse af "køn" (sex).

Endelig vil Republikken Bulgarien kun acceptere oversættelse til bulgarsk af udtrykket "gender" ("køn") som "пол" i direktivets tekst."

#### **ERKLÆRING FRA UNGARN**

"Ungarn er betænkelig ved retsgrundlaget for forslaget til direktiv om bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet. Artikel 83 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastsætter: "Europa-Parlamentet og Rådet kan ved direktiv efter den almindelige lovgivningsprocedure fastsætte minimumsregler for, hvad der skal anses for strafbare handlinger, samt for straffene herfor på områder med kriminalitet af særlig grov karakter, der har en grænseoverskridende dimension som følge af overtrædelsernes karakter eller konsekvenser eller af et særligt behov for at bekæmpe dem på fælles grundlag." Denne artikel nævner "EDB-kriminalitet" som eksempel på såkaldt eurokriminalitet. Dette må imidlertid ikke fortolkes således, at de lovgivningsmæssige beføjelser, der er fastlagt i denne artikel, også omfatter en harmonisering af alle strafbare handlinger, der begås online eller ved brug af computere.

Ungarn anerkender og fremmer desuden ligestilling mellem mænd og kvinder i overensstemmelse med Ungarns grundlov, Den Europæiske Unions primære ret, principper og værdier samt forpligtelser og principper i henhold til folkeretten. Ligestilling mellem kvinder og mænd er nedfældet i Den Europæiske Unions traktater som en grundlæggende værdi. Ungarn tolker i overensstemmelse med disse og sin nationale lovgivning termen "køn" (gender) som "køn" (sex) i direktivet om bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet."

## **ERKLÆRING FRA POLEN**

"Polen respekterer fuldt ud retten til ligebehandling af kvinder og mænd og bestræber sig konstant på at afskaffe alle former for vold mod kvinder og vold i hjemmet, også for at styrke beskyttelsen af ofre. Polen støtter dog ikke vedtagelsen af den generelle indstilling til hele udkastet til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet i den nuværende ordlyd og efter den nuværende procedure.

I lyset af udtalelsen fra Rådets Juridiske Tjeneste mener den polske regering, at den korrekte procedure for vedtagelse af ovennævnte udkast til direktiv i første omgang vil være vedtagelse af en rådsafgørelse om udvidelse af kataloget over eurokriminalitet efter proceduren i artikel 83, stk. 1, tredje afsnit, i TEUF. Den foreslåede harmonisering vedrører strafbare handlinger, der er vanskelige at klassificere i denne gruppe. Faktisk kan ikke alle de strafbare handlinger, der er anført i forslaget, anses for at være klart omfattet af begrebet "seksuel udnyttelse af kvinder og børn" eller "EDB-kriminalitet".

Det bør desuden erindres, at forsøget på at udvide listen over strafbare handlinger i artikel 83, stk. 1, i TEUF til at omfatte en ny strafbar handling – "hadefuld tale" – som omhandlet i udkastet til Rådets afgørelse COM(2021) 777 ikke førte til noget resultat. EU-retten anvender ikke begrebet hadforbrydelser, og den foreslåede artikel 10 kan betragtes som en omgåelse af traktatens enstemmighedsprocedure og bekræfter bemærkningerne om det ukorrekte retsgrundlag for dette udkast til direktiv.

Samtidig bør det bemærkes, at artikel 2 og artikel 3, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union, artikel 10 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og artikel 23 i EU's charter om grundlæggende rettigheder udtrykkeligt henviser til ligestilling mellem kvinder og mænd og ikke anvender udtrykket "køn" (gender), men "køn" (sex). Begrebet "køn" (gender) har ingen definition i den grundlæggende EU-ret og har derfor fortsat en vag og tvetydig betydning i medlemsstaterne. Polen forbeholder sig derfor ret til at fortolke udtrykket "køn" (gender), der anvendes i teksten til forslaget, som identisk med det utvetydige udtryk "køn" (sex), som er veletableret i EU-retten.

Dette initiativ er efter Polens opfattelse endnu et eksempel på et forsøg på overtrædelse af reglen om afstemning med enstemmighed og søger at udvide EU's beføjelser uden at ændre Den Europæiske Unions traktater. Polen afviser utvetydigt denne form for praksis. Polen vil derfor søge at fjerne de forpligtelser, der følger af direktivet, hvis det vedtages, ved hjælp af passende nationale mekanismer, hvilket omfatter en undersøgelse af, om Rådets og Parlamentets fortolkning af Den Europæiske Unions traktater er i overensstemmelse med forfatningen, da Polen fratages muligheden for ikke at give sin godkendelse efter reglen om afstemning med enstemmighed i artikel 83, stk. 1, tredje afsnit, i TEUF. Polen er derfor af den opfattelse, at den udgør en magtoverskridelse fra EU-institutionernes side, som ikke kan binde medlemsstaterne."

## **FÆLLES ERKLÆRING FRA BELGIEN, GRÆKENLAND, ITALIEN OG LUXEMBOURG**

"Fælles erklæring fra Belgien, Grækenland, Italien og Luxembourg til optagelse i Corepers og Rådets protokol om den generelle indstilling til forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet

Belgien, Grækenland, Italien og Luxembourg støtter kraftigt Kommissionens forslag til direktiv om bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet. Kønsbestemt vold, og navnlig seksuel vold, er en svøbe, der skal tackles i fællesskab. Denne form for vold har vist sig at være så rodfæstet i samfundet, at en national reaktion, som allerede er udbredt i hele Europa, ikke længere er tilstrækkelig. Tallene er så foruroligende som nogensinde, og der er nu behov for en fælles indsats.

Vi støtter desuden formandskabets kompromistekst med henblik på at nå frem til en generel indstilling på RIA-Rådets samling den 9. juni 2023.

Vi beklager dog dybt manglen på politiske ambitioner med hensyn til kriminalisering af den lovovertrædelse, som voldtægt udgør. Vi er navnlig ikke enige i en række medlemsstaters analyse af, at retsgrundlaget i traktaterne skulle være utilstrækkeligt til at fastsætte minimumsregler for den lovovertrædelse, som voldtægt udgør.

Rådes Juridiske Tjeneste har i sin udtalelse gjort gældende, at "Rådet (kan) [...] tilslutte sig en mere udvidende fortolkning af retsgrundlaget for så vidt angår begrebet seksuel udnyttelse af kvinder og børn på grundlag af de to [...] aspekter, nemlig i) anvendelsen af den sideordnede konjunktion "og" i beskrivelsen af kriminalitetsområdet i artikel 83, stk. 1, i TEUF og ii) den omstændighed, at retsgrundlaget for "seksuel udnyttelse af børn" i direktivet om seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse af børn i en vis udstrækning er blevet fortolket bredt og anvendt med henblik på fastsættelse af minimumsregler for, hvad der skal anses for at være en lovovertrædelse, hvis elementet af udnyttelse er mindre til stede, men nærmere fokuserer på brugen af vold som en form for seksuelt misbrug." Samfundet er sammensat på en sådan måde, at det forhold, at en person er en kvinde eller et barn, utvivlsomt gør vedkommende mere sårbar over for seksuel vold og udgør en sårbarhed over for misbrug, som kan antages. Denne tilgang berettiger til en argumentation som den, der er anvendt i direktivet om seksuelt misbrug af børn, artikel 3, stk. 5, nr. iii).

I betragtning af den foruroligende udvikling i kønsbestemt vold i de seneste årtier er det usandsynligt, at disse typer kriminalitet vil aftage væsentligt uden yderligere EU-tiltag. Vi beklager derfor dybt denne forspildte chance for at fastsætte minimumsregler for en effektiv bekæmpelse af kønsbestemt vold."

## FÆLLES ERKLÆRING FRA DEN TJEKKISKE REPULIK OG ESTLAND

"Den Tjekkiske Republik og Estland støtter helhjertet målene om at bekæmpe vold mod kvinder og vold i hjemmet. Vi vil dog gerne understrege vores betænkeligheder ved, at den brede fortolkning af området EDB-kriminalitet som defineret i artikel 83, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ("TEUF" eller "traktaten") muligvis kan skabe præcedens. Denne bestemmelse giver Unionen kompetence til at fastsætte minimumsregler for, hvad der skal anses for strafbare handlinger, samt for straffene herfor på områder med kriminalitet af særlig grov karakter, der har en grænseoverskridende dimension som følge af overtrædelsernes karakter eller konsekvenser eller af et særligt behov for at bekæmpe dem på fælles grundlag. Traktatens ophavsmænd var opmærksomme på det specifikke behov for at sikre de grundlæggende aspekter af nationale strafferetlige systemer, som det fremgår af artikel 83, stk. 3, i TEUF. Dette understreges også i artikel 67, stk. 1, i TEUF, som udtrykkeligt fremhæver behovet for at respektere medlemsstaternes forskellige retssystemer og retstraditioner, hvilket er udtryk for, at spørgsmål vedrørende retlige og indre anliggender falder ind under medlemsstaternes suverænitets kerneområde.

Listen over såkaldt eurokriminalitet i artikel 83, stk. 1, i TEUF dækker 11 kriminalitetsområder, som fortjener en fælles EU-tilgang på grund af deres særlig grove karakter og typisk grænseoverskridende dimension. Denne liste kan kun udvides ved en enstemmig afgørelse truffet af Rådet efter Europa-Parlamentets godkendelse. Listen over eurokriminalitet bør derfor ikke fortolkes bredt.

På EU-plan er to retsakter baseret på artikel 83, stk. 1, i TEUF med henvisning til området EDB-kriminalitet, nemlig direktiv (EU) 2019/713 og direktiv 2013/40/EU. Begge disse retsakter omhandler lovovertrædelser, der kun kan begås ved brug af teknologi, hvor anordningerne er både det værktøj, der begår forbrydelsen, og målet for forbrydelsen (cyberafhængig kriminalitet). Forslaget til direktiv om bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet følger en anden logik, idet selve teknologien ikke er nødvendig for at kunne begå en strafbar handling, men den anvendes til at øge omfanget eller rækkevidden af "traditionelle" former for kriminalitet (cyberbaseret kriminalitet).

Hvis "EDB-kriminalitet" blev fortolket, så det omfatter enhver handling, der kan begås ved hjælp af et computersystem, ville det derfor give Den Europæiske Union en uindskrænket kompetence til at kriminalisere forskellige former for adfærd uden forbindelse til nogen andre kriminalitetsområder, der allerede er nævnt i artikel 83, stk. 1, i TEUF, alene med henvisning til, at de pågældende handlinger kan begås ved hjælp af et computersystem. Det ville ikke kun udvide omfanget af EU's kompetencer væsentligt, men ville kunne have en afsmittende virkning, fordi medlemsstaterne, når de gennemfører den pågældende lovgivning, ville skulle sikre, at deres strafferet udgør et sammenhængende hele. Sådanne nye lovovertrædelser ville derfor højst sandsynligt blive gennemført på en teknologineutral måde, dvs. at den nationale gennemførelse – trods henvisningen i EU-lovgivningen til, at lovovertrædelserne begås ved hjælp af et computersystem – formentlig også ville omfatte andre metoder til at begå en sådan lovovertrædelse.

Artikel 10 om tilskyndelse til had er et af flere eksempler herpå. Det havde været mere hensigtsmæssigt at fastsætte minimumskrav for tilskyndelse til had, efter at der var opnået enighed om at udvide listen over eurokriminalitet i artikel 83, stk. 1, i TEUF. Det ville have givet et samlet overblik over gældende EU-ret med henblik på at sikre, at lovovertrædelserne er velformuleret, dækker de groveste former for tilskyndelse og ikke krænker ytringsfriheden."

## Erklæringer til de lovgivningsmæssige A-punkter i dok. 9919/23

**Ad A-punkt 2:**            **Revision af direktivet om en kombineret tilladelse**  
*Generel indstilling*

### **ERKLÆRING FRA UNGARN**

"Ungarn vil gerne understrege sin påskønnelse af formandskabets bestræbelser på at finde et kompromis i Rådet om omarbejdningen.

Der er dog fortsat elementer i forslaget, som ikke stemmer overens med vores holdning. Vi modsætter os bestræbelserne på at fremme arbejdstagernes mobilitet i medlemsstaterne, hvilket udgør en alvorlig udfordring for landene i vores region. Med omarbejdningen af direktivet begrænses råderummet yderligere, navnlig med hensyn til muligheden for at ændre status og tillade perioder med arbejdsløshed.

De nationale kompetencer bør bevares for at sikre, at beslutningerne fleksibelt kan tilpasses arbejdsmarkedets behov og ændringer heraf under hensyntagen til de forskellige økonomiske, geografiske, kulturelle og sociale forhold. Vi mener, at det er vigtigt at give medlemsstaterne frihed til at beslutte, hvem der kan rejse ind på deres område for at arbejde, på hvilke betingelser og efter hvilken indrejseprocedure. Vi vil derfor gerne understrege Ungarns stærke holdning om, at det hverken er nødvendigt eller hensigtsmæssigt med yderligere harmonisering på området lovlig migration, og vi vil i den forbindelse gerne gentage vores holdning til lovlig migration generelt.

Vi anerkender, at det opnåede kompromis er resultatet af egentlige forhandlinger, men af ovennævnte grunde undlader Ungarn at deltage i vedtagelsen af den generelle indstilling."

---